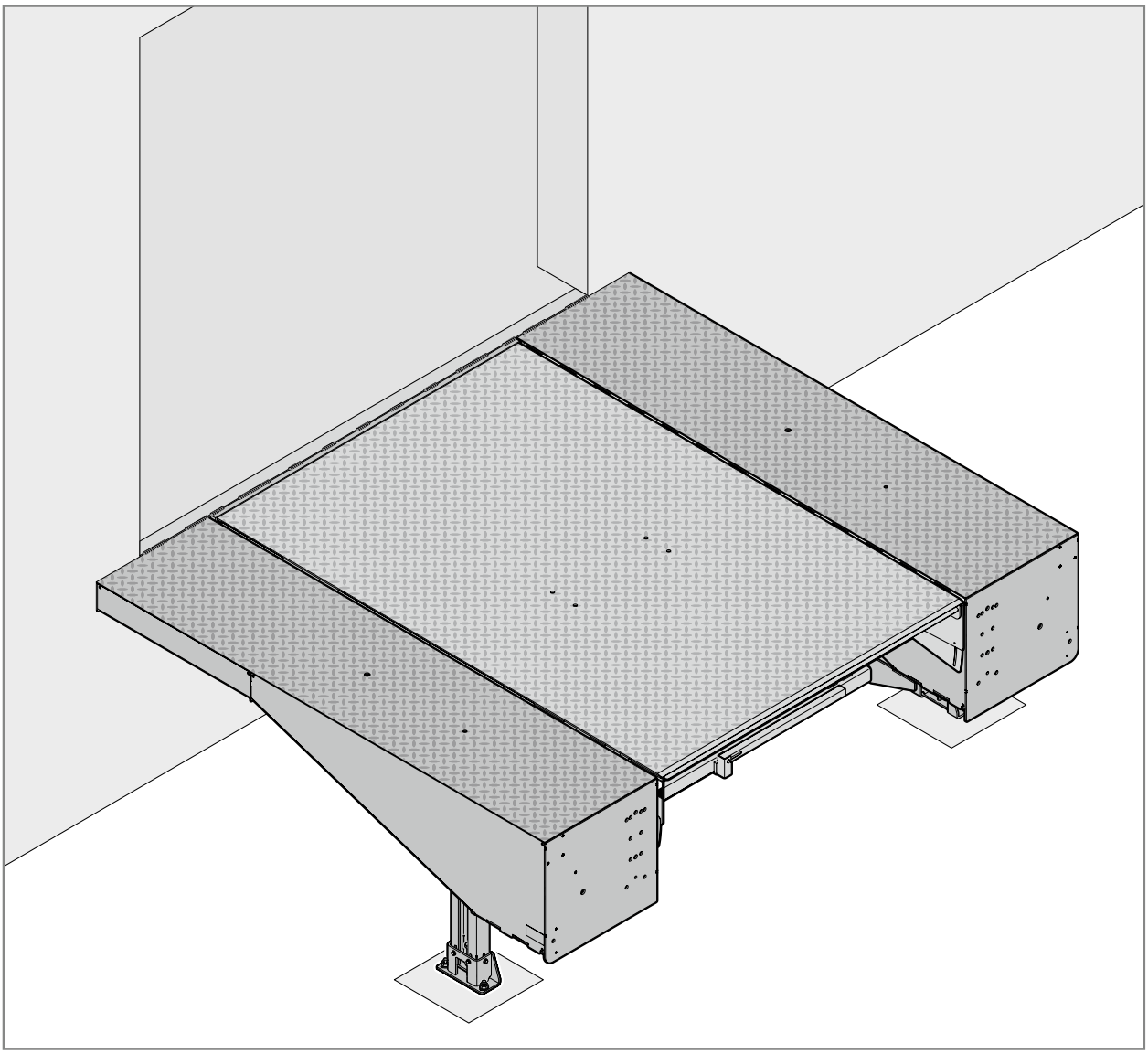


1200023617 / 04.2024

Instrucciones de montaje y funcionamiento

Bancada PV 4

ESPAÑOL

HÖRMANN

Índice

1 Acerca de estas instrucciones 2
1.1 Otros documentos vigentes 2
1.2 Indicación de advertencia 2
2 Indicaciones de seguridad 2
2.1 Cualificación del personal 2
2.2 Indicaciones de seguridad generales 2
2.3 Directivas y normas 3
3 Volumen de suministro 3
4 Descripción del producto 3
4.1 Capacidad de carga 4
5 Requisitos para el montaje 4
5.1 Requisitos de la conexión a la nave y al suelo 4
5.2 Revisar la situación de montaje 4
6 Montaje 5
6.1 Herramientas necesarias 5
6.2 Descarga 5
6.3 Montaje de la bancada 5
7 Mantenimiento 10
7.1 Limpieza y cuidado 10
7.2 Mantenimiento 10
7.3 Recambios 11
8 Desmontaje y reciclaje 11
9 Responsabilidad por defectos 11
10 Datos técnicos 12
10.1 Matrícula 12

1 Acerca de estas instrucciones

Estas instrucciones son válidas para la bancada PV 4.

1.1 Otros documentos vigentes

Además de estas instrucciones se deberán tener en cuenta diferentes documentos adicionales:

- Instrucciones de funcionamiento de la rampa niveladora

1.2 Indicación de advertencia


Indica un peligro que puede provocar **lesiones o la muerte**.

⚠ PELIGRO

Indica un peligro que puede provocar directamente la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Indica un peligro que puede provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ATENCIÓN

Indica un peligro que puede provocar lesiones leves o medias.

ATENCIÓN

Indica un peligro que puede **dañar o destruir el producto**.

2 Indicaciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por no observancia de las instrucciones de funcionamiento

Estas instrucciones contienen información importante para realizar un manejo seguro del producto. Se hace especial referencia a los posibles peligros derivados de su uso.

- ▶ Lea estas instrucciones detenidamente.
- ▶ Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de estas instrucciones.
- ▶ Guarde estas instrucciones en un lugar accesible.

2.1 Cualificación del personal

Los trabajos en el producto solo pueden ser realizados por personas autorizadas. Las personas autorizadas son empleados especializados del usuario o del fabricante, instruidos y formados al efecto.

El montaje incluye tareas mecánicas y de soldadura.

2.2 Indicaciones de seguridad generales

Está prohibido utilizar el producto en los siguientes casos:

- En ámbito no industrial
- En caso de daños en el producto o en componentes individuales

- Junto a las siguientes indicaciones, tenga en cuenta así mismo las indicaciones de seguridad en cada capítulo.

ATENCIÓN

Daños por fuerzas mecánicas

Las bancadas pueden resultar dañadas debido a fuerzas mecánicas, p. ej., por sobrecarga.

- Realice diariamente una comprobación visual para detectar daños mecánicos.
- Encargue inmediatamente la subsanación de fallos.

Si los daños ponen en peligro el funcionamiento, una persona cualificada debe comprobar la seguridad de uso. No está permitido su uso hasta que se hayan completado los trabajos de reparación.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por cambios en la estructura

Todos los componentes están fabricados para coincidir exactamente unos con otros. El cambio de componentes o la colocación de componentes adicionales puede influir en la estructura, dejar fuera de servicio componentes de seguridad importantes y provocar lesiones letales.

- No cambie la versión o las especificaciones de capacidad de carga admisible sin la autorización del fabricante.

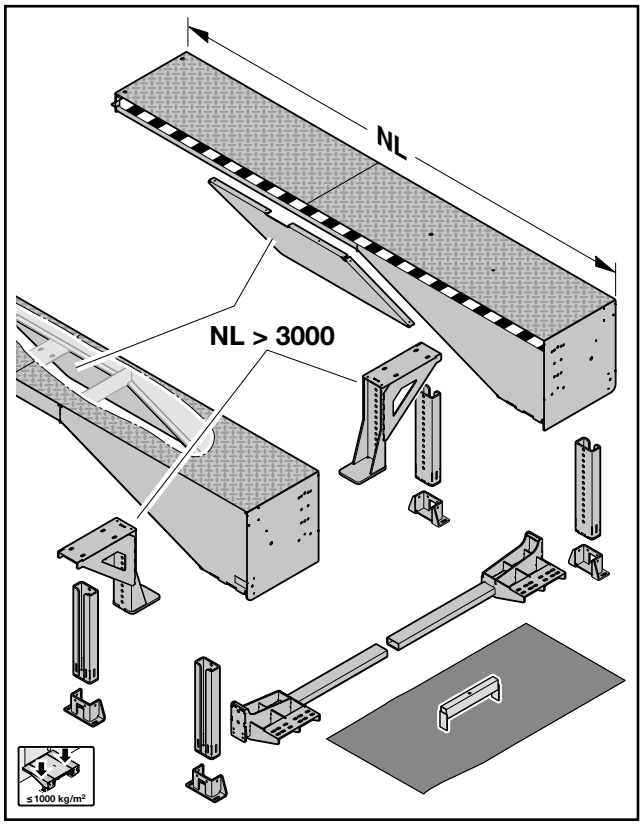
2.3 Directivas y normas

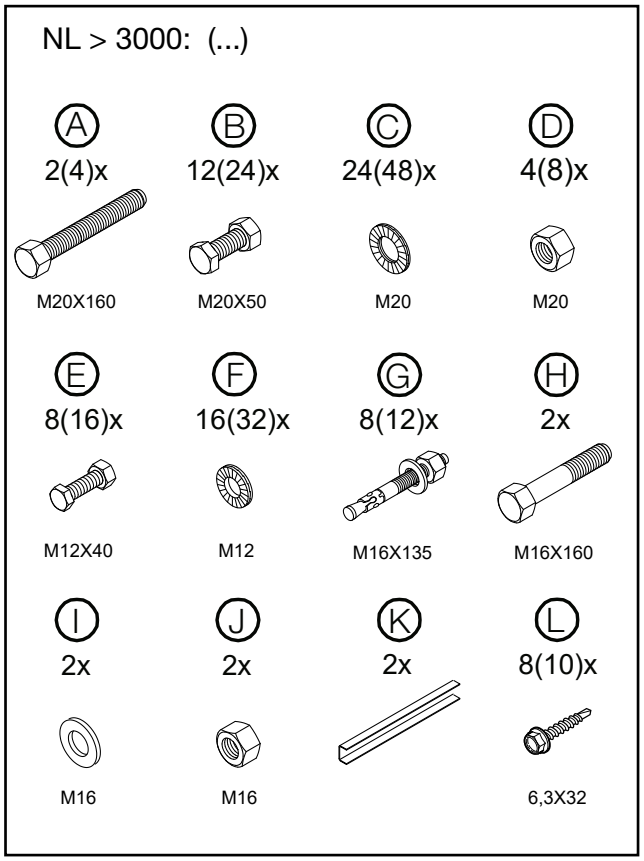
El producto se ajusta a las directivas y normas aplicables. La marca correspondiente se coloca en el propio producto.

3 Volumen de suministro

En el volumen de suministro de las bancadas se incluye:

- Fijos laterales
- Adaptador
- Patas de la bancada (4 con un largo de pedido de > 3000 mm)
- Pegatina «máx. 1000 kg»
- Perfil de transporte con lona protectora (1 por entrega)





4 Descripción del producto

La bancada PV 4 es una parte de un conjunto de bancada y rampa niveladora y está concebida exclusivamente para el montaje de rampas niveladoras empotradas. Sirve de subestructura para un túnel isotérmico.

El modelo PV 4 está previsto para rampas niveladoras tipo HTL V4-P.

4.1 Capacidad de carga

⚠ ATENCIÓN

Daños materiales a las bancadas o lesiones personales a causa de la sobrecarga

- ▶ Tenga en cuenta la capacidad de carga de las bancadas.

Las bancadas tienen una capacidad de carga de hasta 1000 kg/m² y no son aptas para circular sobre ellas.

4.1.1 Cambio de las condiciones de funcionamiento

Si las condiciones de funcionamiento cambian:

- ▶ Compruebe si hay posibles circunstancias que influyan sobre la capacidad de carga de las bancadas.
- ▶ Coordine cualquier adaptación necesaria con el fabricante o el proveedor.

4.1.2 Marcas de seguridad

Las marcas de color amarillo y negro señalan que la rampa niveladora ha dejado de estar en posición horizontal.

¿Dónde?	¿Cuándo es visible?
Placas laterales (bancadas)	Plataforma descendida

5 Requisitos para el montaje

5.1 Requisitos de la conexión a la nave y al suelo

Para un funcionamiento correcto y duradero, los cimientos y la conexión al edificio debe realizarse de la siguiente forma:

- de acuerdo con los planos del fabricante
- a medida y en ángulo recto hacia todos los lados
- con la estabilidad suficiente como para absorber todas las fuerzas habituales e infrecuentes sin sufrir daños.

ATENCIÓN

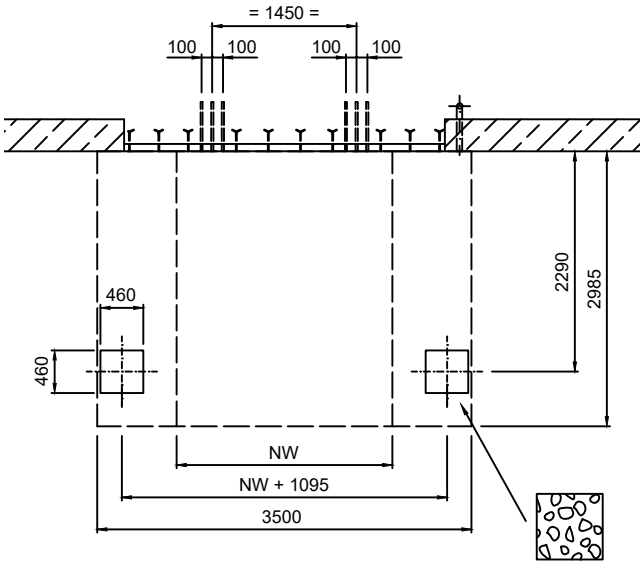
Peligro de desportillado por anclaje insuficiente

En caso de anclaje insuficiente, el premarco rebajado podría no soportar las fuerzas de carga.

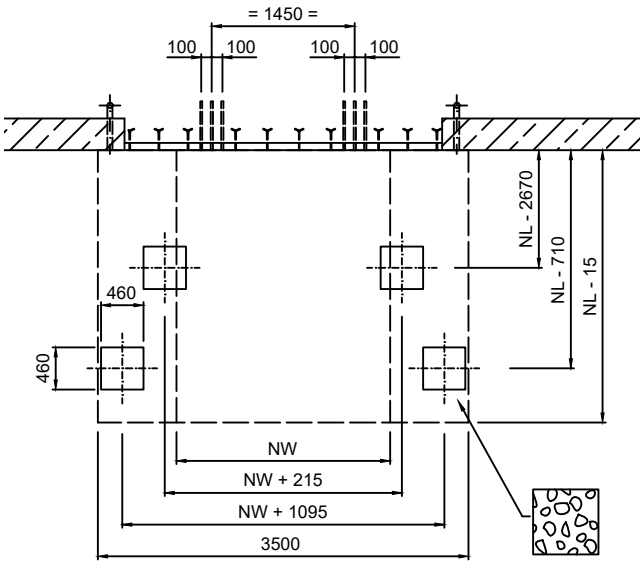
- ▶ Asegúrese de que la conexión a la estructura sea suficientemente estable, sobre todo en las zonas en las que se producen fuerzas de carga.

5.2 Revisar la situación de montaje

Base PV 4 (largo de pedido ≤ 3000 mm)



Base PV 4 (largo de pedido > 3000 mm)



ATENCIÓN

Peligro de provocar daños por un montaje incorrecto en caso de que las medidas difieran

Una situación de montaje con medidas diferentes puede causar daños.

- ▶ En caso de desviaciones de las medidas, póngase en contacto con el fabricante. El fabricante le asesorará sobre las medidas adecuadas para adaptar el foso.

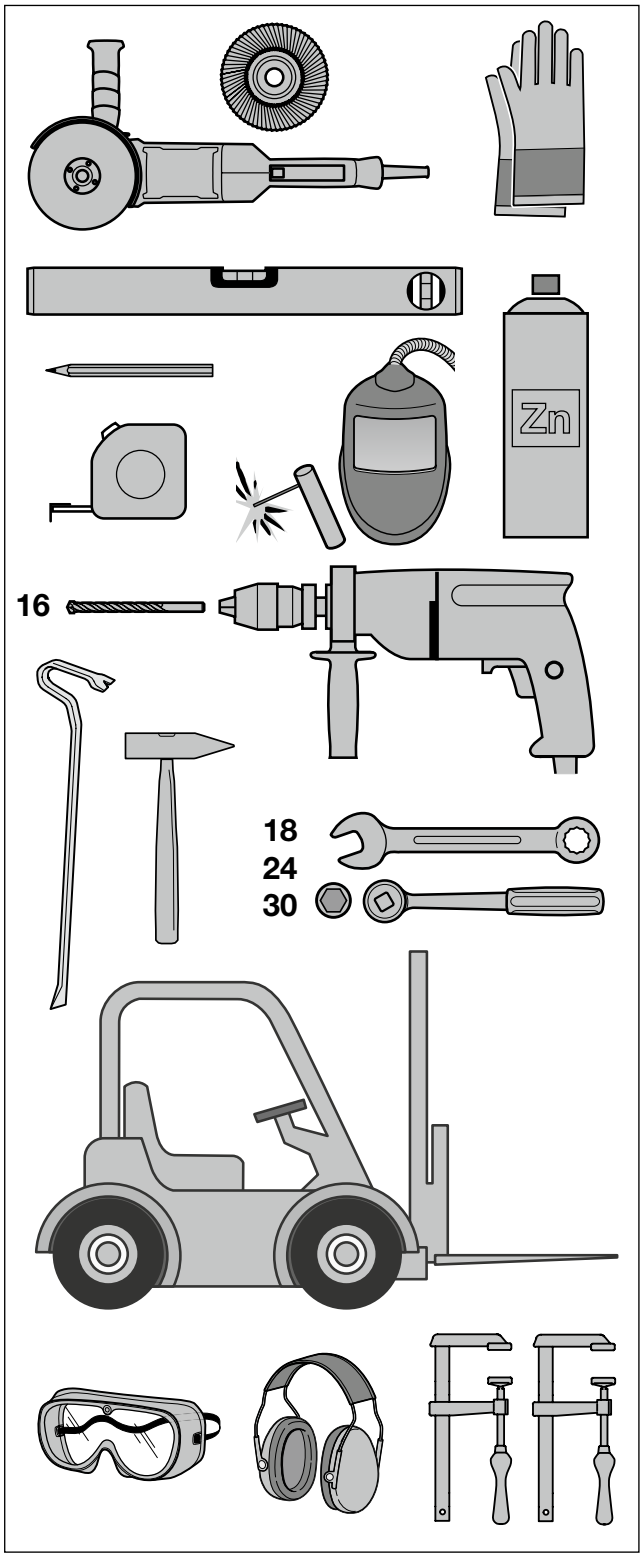
6 Montaje

Solo las personas autorizadas pueden realizar este montaje.

- Asegúrese de que se respeten las condiciones siguientes durante el montaje:
  - El acceso a la zona de trabajo está restringido en un radio amplio.
  - La bancada no presenta ningún daño y se encuentra en perfecto estado.

El montaje de las bancadas solo se puede realizar si el lugar de montaje cumple con los requisitos.

6.1 Herramientas necesarias



6.2 Descarga

- En caso de deformaciones o de daños, diríjase a su proveedor.
- No repase los pequeños daños en la pintura o el galvanizado hasta que haya concluido el montaje.

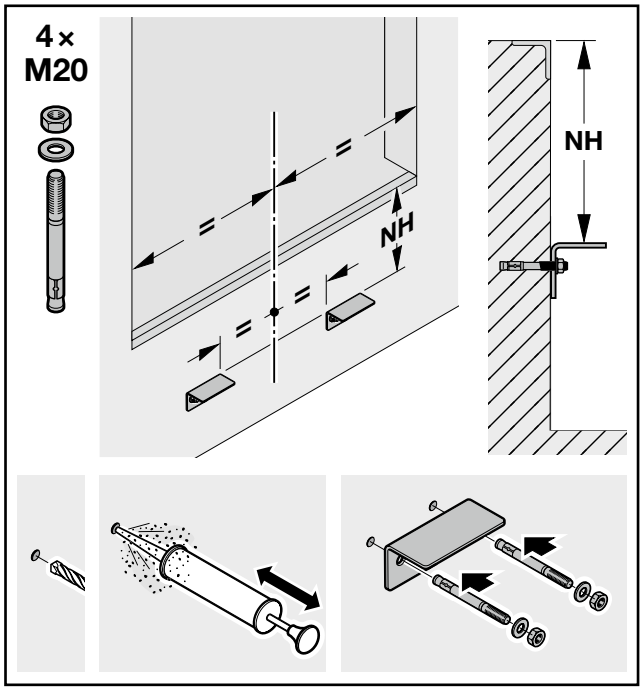
⚠ PELIGRO

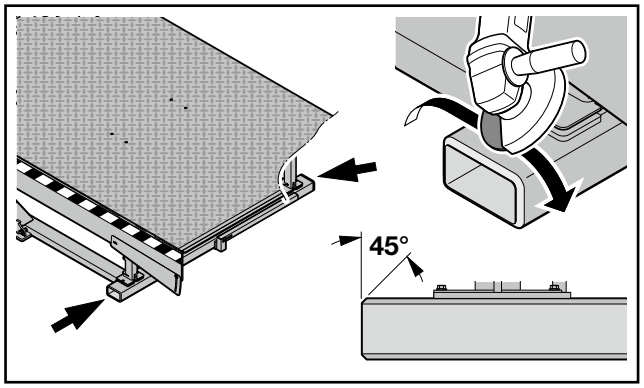
Riesgo de lesiones por caída de la bancada

- Mantenga la bancada siempre horizontal para que no caiga.
- No se coloque debajo de la carga.

6.3 Montaje de la bancada

- Realice los siguientes pasos siguiendo el orden indicado.

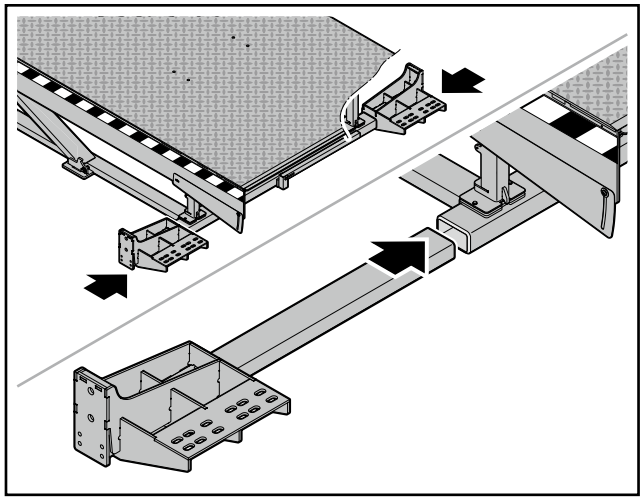


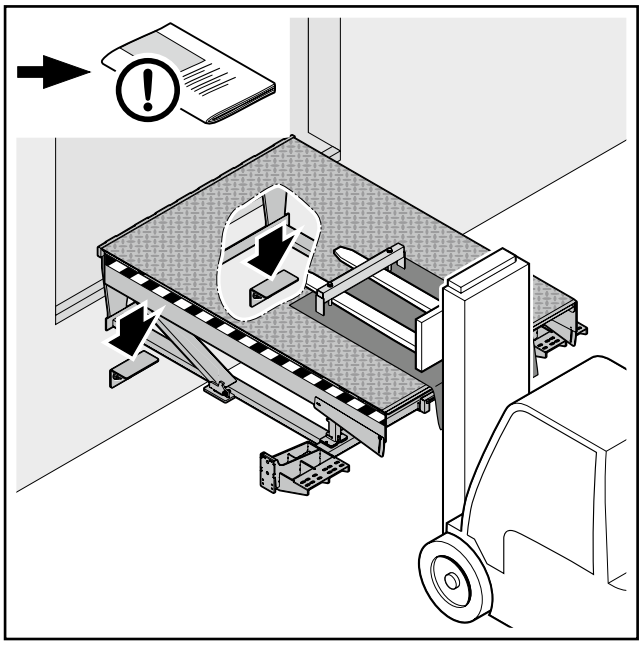


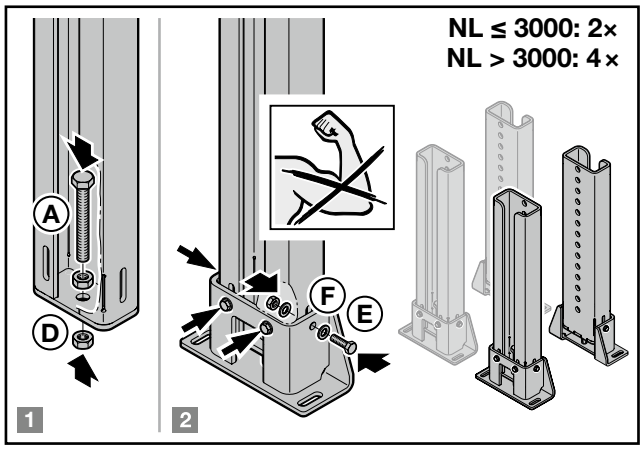
ATENCIÓN

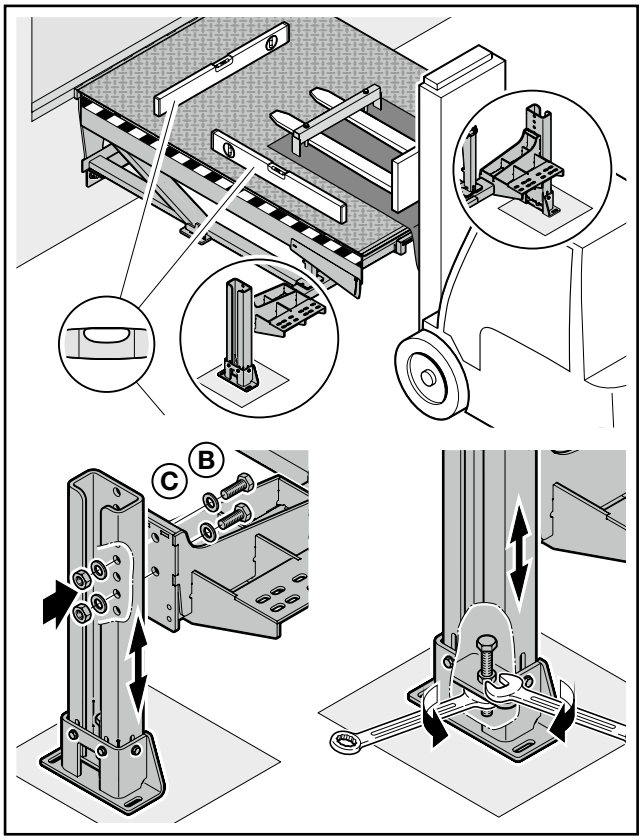
Deformación del conjunto de bancada y rampa niveladora debido a una soldadura previa de los fijos laterales

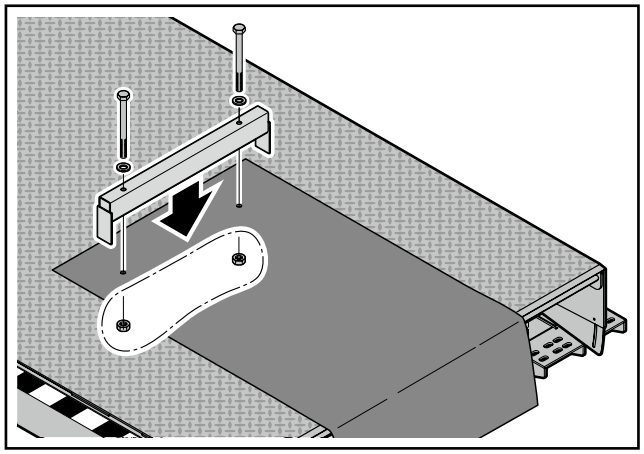
- Suelde los fijos laterales después de
  - la rampa niveladora esté completamente montada
  - los fijos laterales estén alineados.

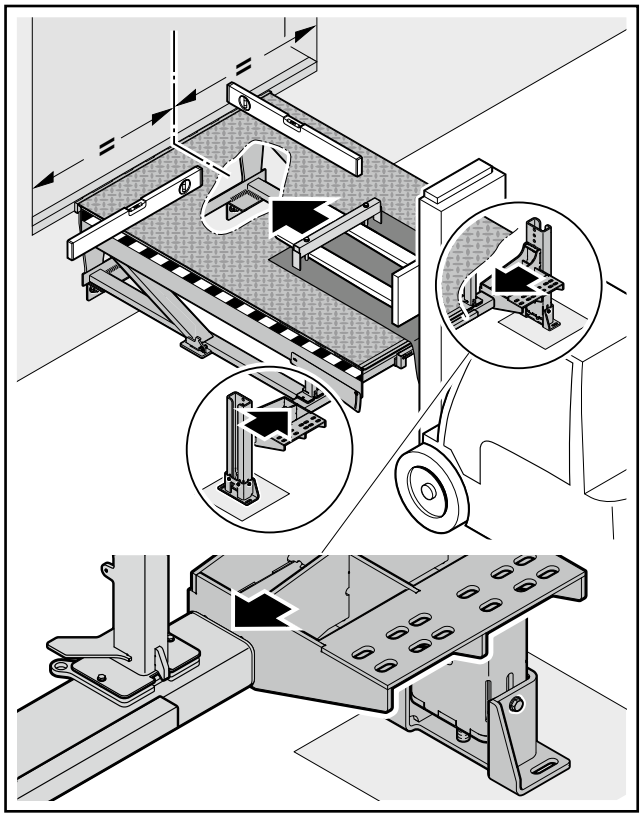


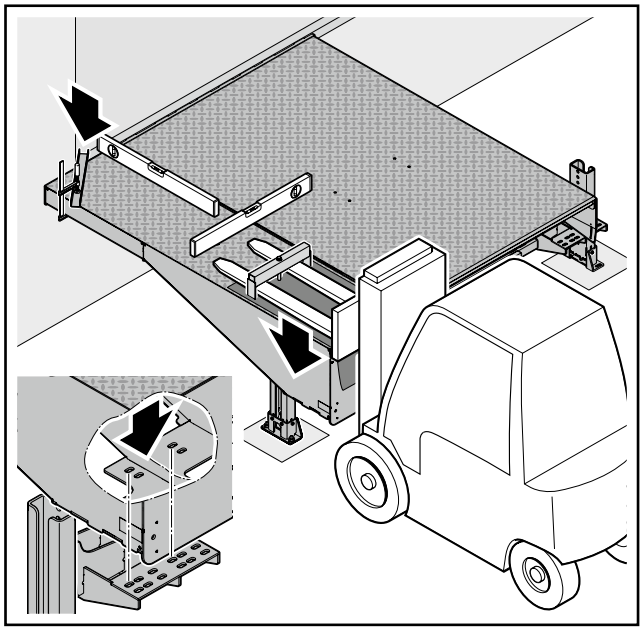


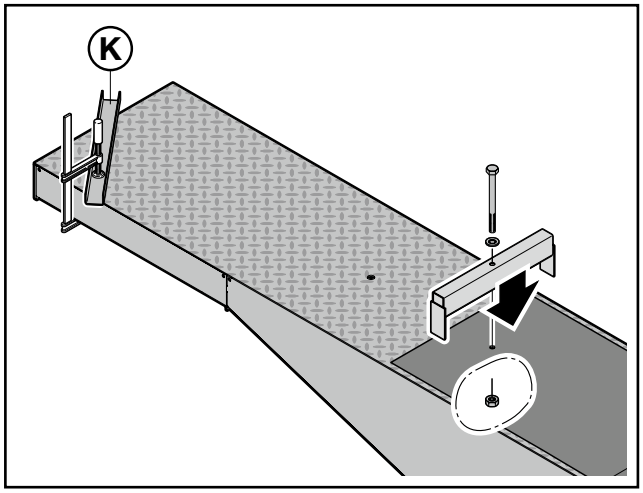

NL ≤ 3000: 2×
NL > 3000: 4×
A
D
F
E
1
2

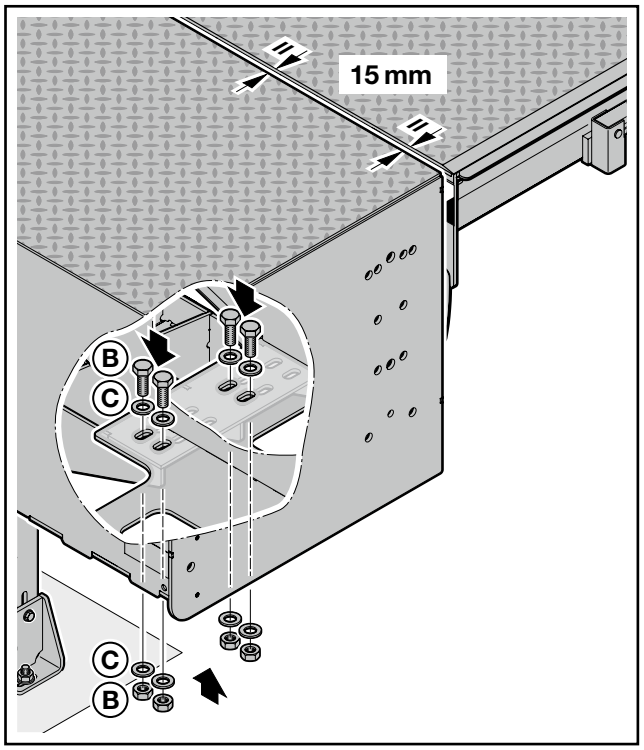

C
B

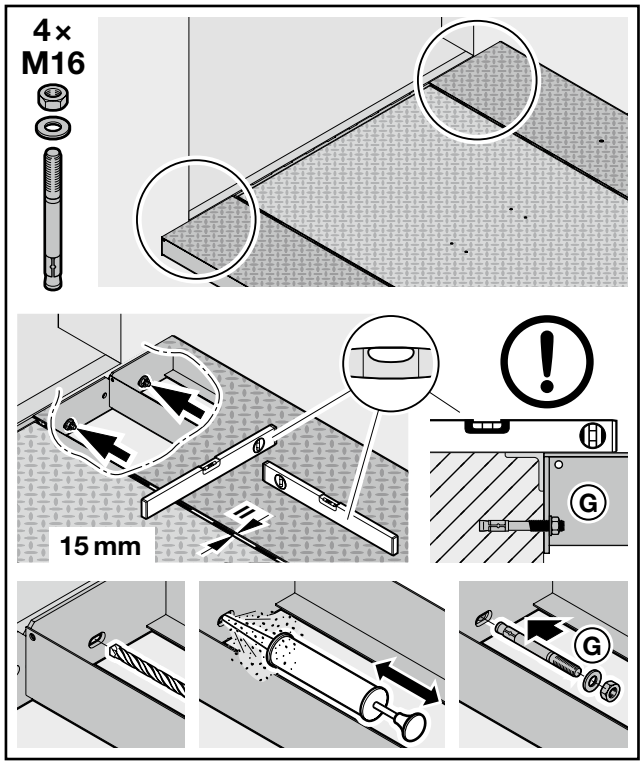


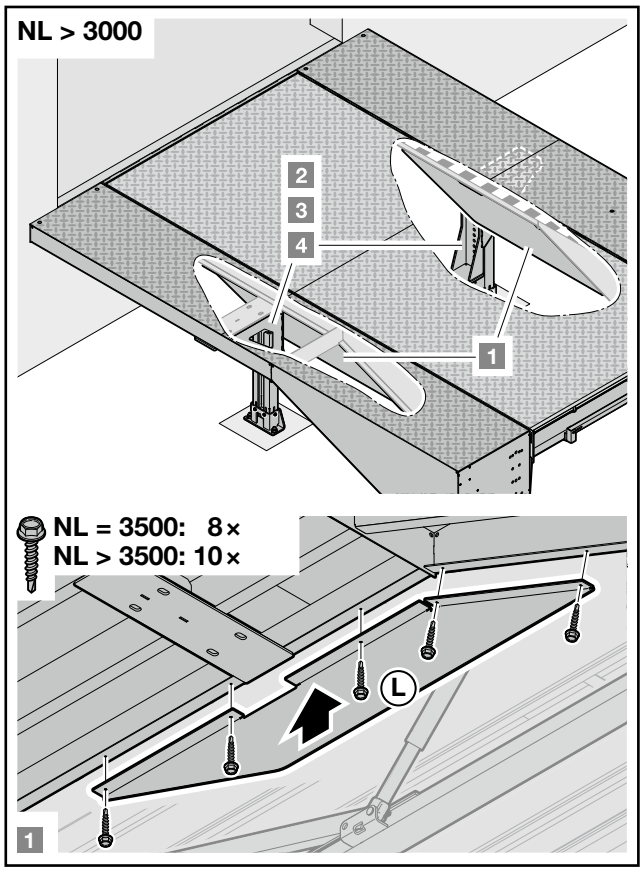


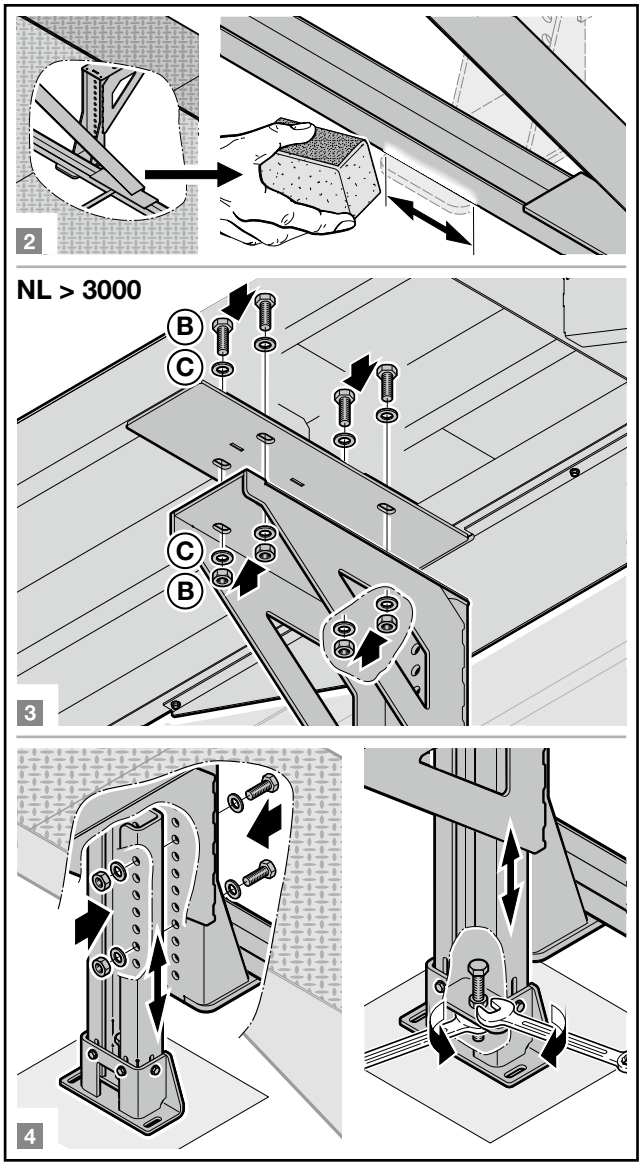


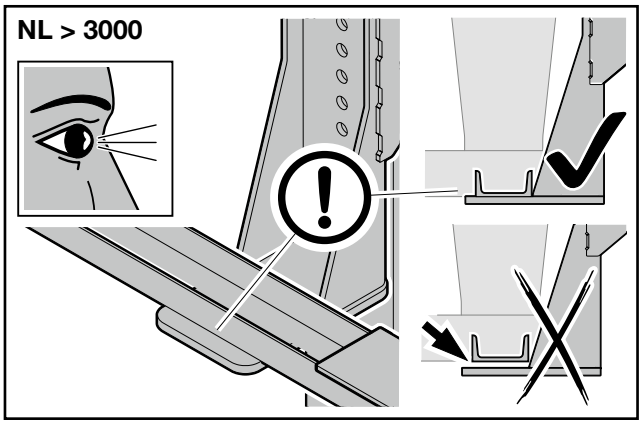

K

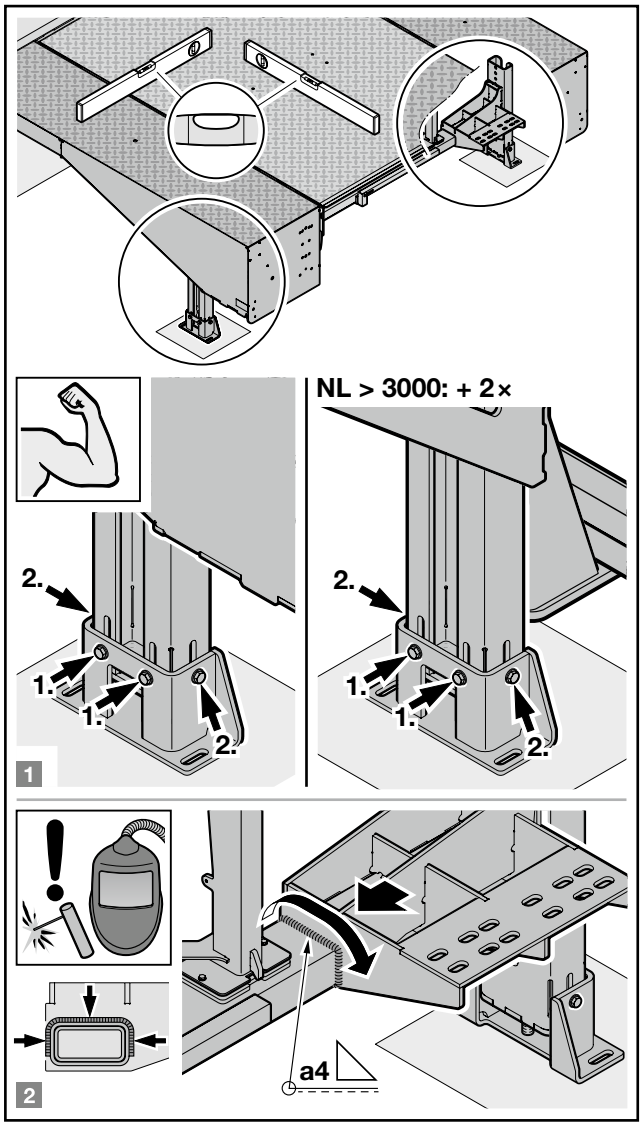

15 mm
B
C
C
B

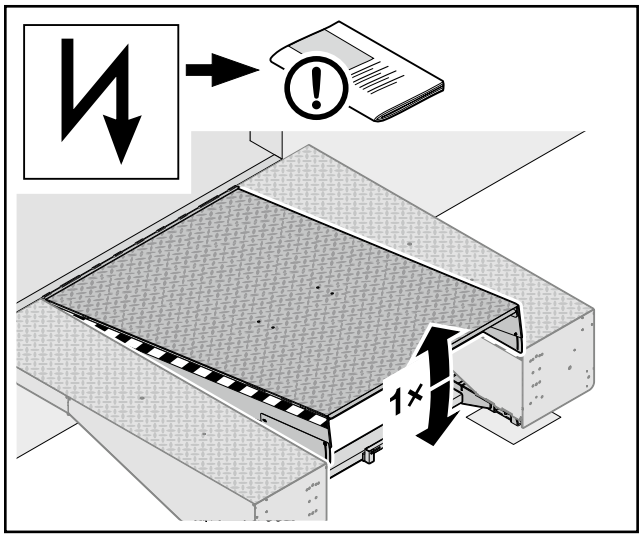

4×
M16
15 mm
G
G

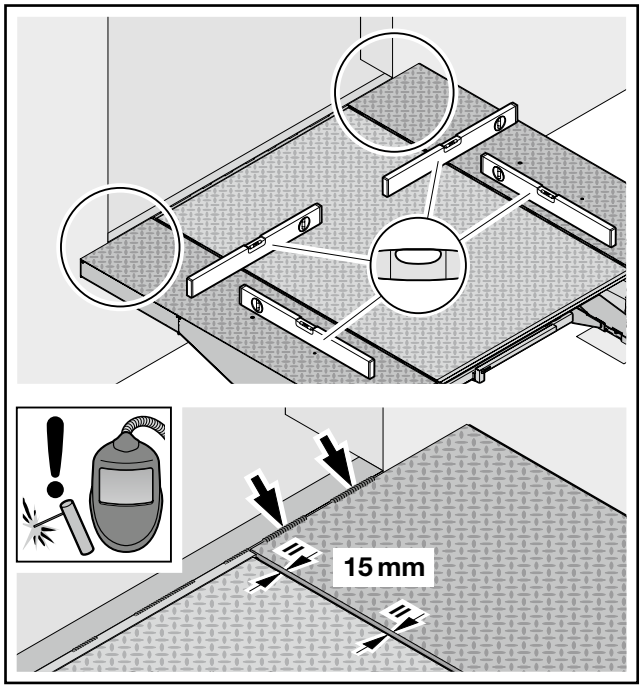

NL > 3000
2
3
4
1
NL = 3500: 8×
NL > 3500: 10×
L
1

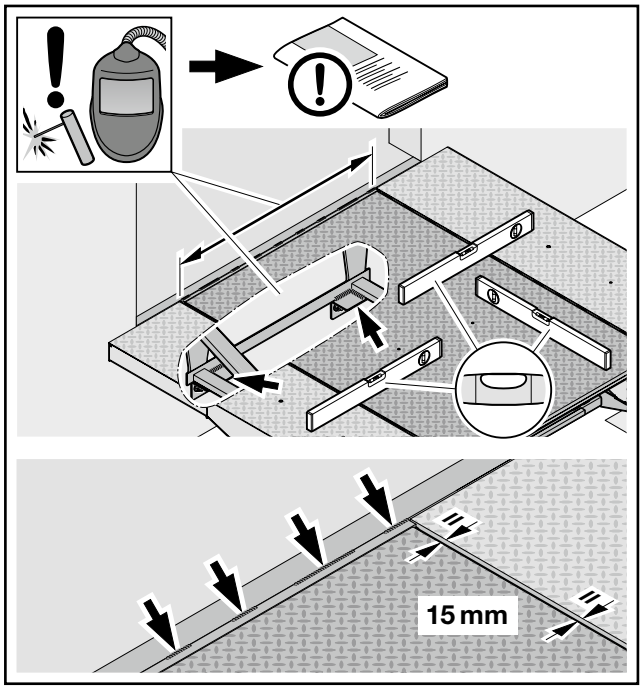

2
NL > 3000
B
C
C
B
3
4

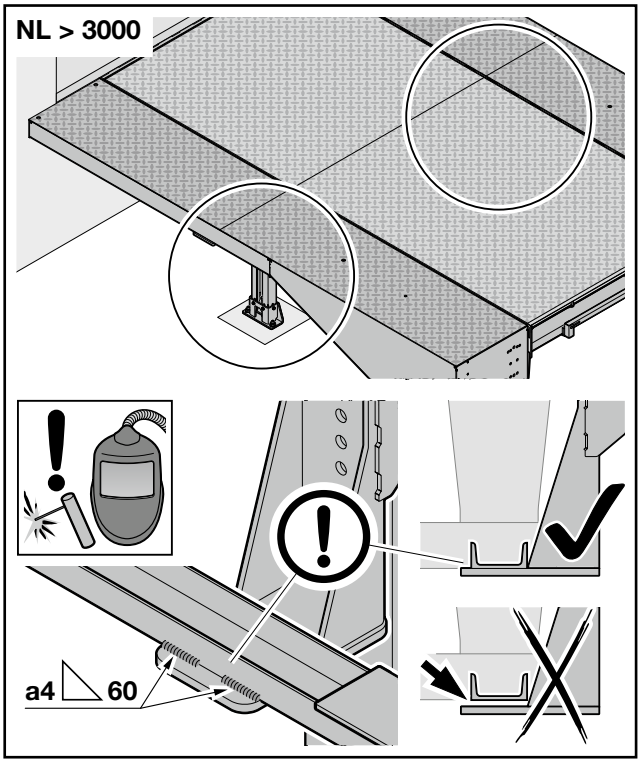

NL > 3000

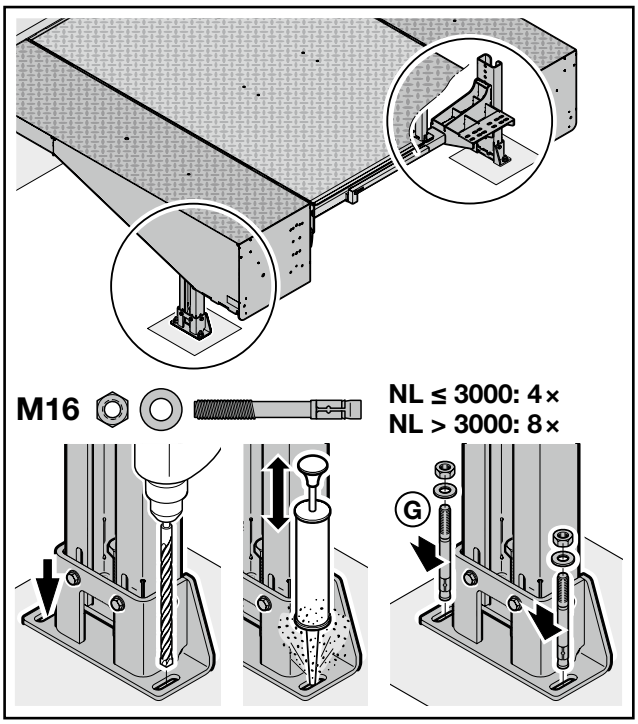

NL > 3000: + 2×
2.
1.
1.
2.
1
2.
1.
1.
2.
a4
2

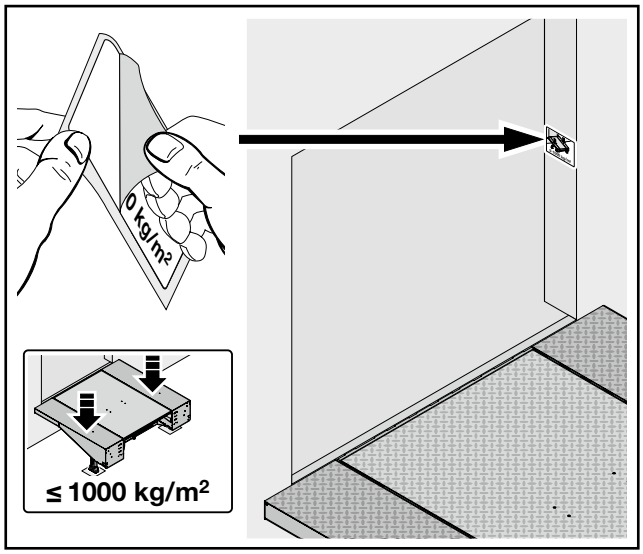

1×


15 mm


15 mm







7 Mantenimiento

7.1 Limpieza y cuidado

ATENCIÓN

Daño por medios agresivos

El uso de detergentes agresivos o sal de deshielo provoca corrosión y daños.

- ▶ No utilice productos de limpieza agresivos o sal de deshielo.

La basura y la suciedad pueden impedir el funcionamiento:

- ▶ Mantenga limpia la bancada y la zona debajo de ella.

La humedad y las heladas aumentan el riesgo de resbalones.

- ▶ Mantenga las bancadas secas y limpias.

7.2 Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Existe un riesgo de lesiones si no se observan las instrucciones de comprobación y mantenimiento

Este capítulo contiene información importante para la comprobación y mantenimiento correctos.

- ▶ Lea este capítulo detenidamente antes de proceder a la comprobación y al mantenimiento.
- ▶ Siga las indicaciones de seguridad.
- ▶ Realice la comprobación y el mantenimiento de acuerdo con los intervalos indicados.
- ▶ Encargue inmediatamente la subsanación de fallos.

Si los daños ponen en peligro el funcionamiento seguro, una persona cualificada debe comprobar la bancada y la seguridad de uso. No está permitido su uso hasta que se hayan completado los trabajos de reparación.

Solo las personas autorizadas pueden realizar los trabajos de comprobación y mantenimiento.

- ▶ Los intervalos de mantenimiento se acortan en las siguientes condiciones:
  - alta carga atmosférica
  - Funcionamiento en varios turnos

Resumen de los trabajos de comprobación y mantenimiento

Tareas	Intervalos
V = controles visuales	D = diario
	A = anual o después de doce meses, en caso de funcionamiento de varios turnos y uso intenso con mayor frecuencia

Área	Tareas	Intervalos
información para el usuario – Estado completo – Legibilidad	V	A
Estado general de las bancadas – Impresión visual – Daños, deformaciones – Corrosión – Suciedad	V	D
Estructura • Soldaduras, uniones – Estado – deformación – Corrosión	V	A

7.2.1 información para el usuario

▶ Compruebe que la información para el usuario esté completa y en buenas condiciones y sea legible.

¿Qué?	¿Dónde?
Placa de características, ver *página 12*	sobre la bancada
Marcas de seguridad	en el lateral de las piezas de la bancada
Instrucciones de montaje, funcionamiento y mantenimiento	fácilmente accesible
Indicación sobre la siguiente fecha de comprobación y mantenimiento	sobre o cerca de la carcasa de cuadro de maniobra

7.2.2 Estado general

▶ Realice una comprobación visual para detectar daños mecánicos, deformaciones y corrosión. Preste atención a la conexión a la estructura y al estado de los cordones de soldadura.
▶ Retire cualquier suciedad presente.
▶ Encargue inmediatamente la subsanación de fallos.

7.3 Recambios

▶ Utilice únicamente piezas de recambio originales del fabricante. El derecho de garantía expira para todos los defectos atribuibles al uso de piezas de recambio no originales.

7.3.1 Retornar piezas defectuosas

En caso de piezas defectuosas que están sujetas a la garantía:

▶ Consulte al servicio técnico del fabricante si se tienen que devolver las piezas.
▶ No envíe piezas dañadas por desgaste, por culpa propia o por un accidente.

8 Desmontaje y reciclaje

▶ Desmonte y retire completamente la bancada.
▶ Entregue los componentes de las bancadas a empresas debidamente cualificadas para su reciclaje.

Si la bancada se va a montar en otra ubicación, se debe comprobar la seguridad de funcionamiento correspondiente a las nuevas condiciones de funcionamiento.

▶ Para ello, entregue estas instrucciones.

9 Responsabilidad por defectos

Para la responsabilidad por defectos (garantía) se aplican las condiciones generalmente reconocidas o las acordadas en el contrato de suministro.

La responsabilidad por defectos se extingue si estos se pueden atribuir a las siguientes circunstancias:

- Inobservancia de estas instrucciones
- Utilización del producto no conforme al uso previsto
- Montaje y manipulación del producto inadecuados
- Comprobaciones y mantenimiento insuficientes
- Utilización del producto por personal no cualificado
- Modificaciones constructivas del producto sin contar con la previa autorización del fabricante
- Uso de piezas de recambio no producidas o autorizadas por el fabricante

10 Datos técnicos

10.1 Matrícula

HÖRMANN

HÖRMANN KG
Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen

DoP

Typ / type / type

Brandverhalten / Fire behaviour / Comportement au feu
Material-Klasse / Material class / Classe de matériaux
A1

Tragfähigkeit / Load capacity / Capacité de charge
1000 kg/m2

EN1090-1:2009+A1:2011
CPR 305 / 2011 / EU

CE
2388

Significado de la información

DoP	Declaración de prestaciones
TYPE	Tipo de bancada
FIRE BEHAVIOUR / MATERIAL CLASS	Comportamiento en caso de incendio
LOAD CAPACITY	capacidad de carga

Quedan prohibidas la divulgación y la reproducción de este documento, así como su uso indebido y la comunicación del contenido, salvo por autorización explícita. Cualquier infracción comporta la obligación de prestar indemnización por daños y perjuicios. Se reservan todos los derechos, en particular, en caso de registro de patente, de modelos de utilidad o de diseño para uso industrial. Reservado el derecho a modificaciones.

HÖRMANN
HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
D-33803 Steinhagen
www.hoermann.com

EAC